

大漢公報

The Chinese Times

1 East Pender Street
Vancouver, B. C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號七九第卷六十第紙聞新) Thursday 3 July 1975 (Vol. 36 No. 297 Page 1)

停工廿四小時以行動爭取安全 獄警昨晚深夜 全部恢復工作

(渥太華加通社電) 全國監獄工作者昨停工抗議，經過廿四小時後，在星期三深夜開始恢復工作。

最先返回工作崗位的是紐布蘭士哥省的多倫多市，他們在晚上十一時全部返回工作崗位，一百五十名軍警和騎警在獄警恢復工作後，並無任何意外事件發生在卑詩監獄裏，監獄服務委員會發言人稱，昨晚深夜恢復一切原狀。

國庫總長卡里廷昨：七千名獄警離開工作崗位一天，這是不發薪金的。

反對黨領袖史丹非昨抨擊亞爾文檢察總長，認他應辭職。

獄警特別選在國慶日為警察連署，同時要求亞爾文恢復執行死刑，這是一種積極性的行動。

全國性監獄停工事件，因為監獄工作者要求他們的命得到保障，要求死刑的執行，因此舉行停工廿四小時，以爭取他們自身安全。

檢察總長四面楚歌 議員請其引咎辭職

(渥太華加通社電) 在星期二下午議院的會議中，總檢察長亞爾文受到攻擊，被要求辭職。

拿西利國會議員要求亞爾文辭職，靜哀一分鐘，馬素議員要求亞爾文引咎辭職。

在下議院之外，反對黨領袖史丹非稱，亞爾文檢察總長應辭職，因為一九七二年史丹非在國會提出死刑問題不為亞爾文支持，致遭否決。

亞爾文檢察長稱，一九六八年有六人被判死刑，但其中五位得到陪審團的赦免。

去年有八人在被判死刑的行列，七人為殺害，一人為毆打獄警導員，去年共有四位獄警被殺。

報費價目表			
每月	三	元	無
每季	九	元	論
半年	十八	元	派
全年	三十六	元	報
零售每份	一毛五		或

（歲次乙卯年 五月小 廿四日）
（本報地址：溫哥華東一街一號）
（電話：(604) 685-8941）

招待泰總理宴席上 中國抨擊蘇聯野心

(北京消息) 中華人民共和國副總理鄧小平，週二在招待泰國總理宴會上，抨擊蘇聯，認為其「無厭之野心」足以威脅東南亞之和平。

該項強烈而明顯之聲明，顯示中國極為關注蘇聯自美國由東南亞撤退之真空中擴張其軍事政治影響力，謀求東南亞軍事基地，以利其海軍在印度洋一帶活動。

泰總理在答辭中表示，泰國對此也極為關注。

最後消息

施漢諾仍留在北韓

(東京美聯社電) 日本電台廣播證實，前東德總理施漢諾現仍在北韓，在美國支持之高棉總統薩哈瓦尼之後，他的部隊曾向他返東，但他以母病不能成行，仍然留在北韓。

於四月廿七日去世，他則於五月十八日前往北韓，直到今日，廣播並未提到，該廣播豪華生活之皇子，現在生活在嚴肅之共產國家，作何感想。

二埠追悼獄警會上 小兒也請檢長注意

(雲訊) 星期三在本尼比舉行為滿地可被殺的一位獄警追悼會上，有一位三歲兒童，請亞爾文檢察總長注意，因為「一個被殺者可能是他的父親」。

二埠公眾服務聯盟的發言人強調，星期三事件，並不是一種停工的行動，只不過是哀悼一位死去的同工。又稱：亞爾文不是一位監獄的工作者，他並不明瞭獄警的切身安全問題。

基辛格將晤蘇外長 談判禁核中東問題

(華盛頓美聯社電) 美國官方發言人稱：國務卿基辛格和蘇聯外長葛羅米柯，將在七月十日至十一日，繼續在日内瓦舉行會談，尋求解決中東問題，和禁核協定。

基辛格預定在巴黎和倫敦稍作停留，會晤英法兩國官方人士。

基辛格和葛羅米柯，上次的會談是五月十九日及二十日在維也納舉行的。

紐約垃圾堆積如山 狂風暴雨夜襲滿地可

(紐約美聯社電) 紐約清潔工人罷工，昨有三萬名清潔工人，被堆積在路旁有七千六百度的垃圾，因不滿政府在七五年至七六年的預算，實行罷工。

(滿地可加通社電) 昨夜滿地可發生大風雨，水電力工作員正緊急從事搶修工作，經過一小時的強風和雷雨，七十里的地方遭受破壞，雨水達一又六點三寸。

發言人稱，有二十七萬家庭受到影響，洪水氾濫全市，強風將樹吹倒，屋頂面吹落，損失頗巨，但直至目前止，尚未有報告有人遭受傷害。

南韓請法助建核廠

(巴黎路透電) 南韓總理金鍾熙已開始與法國政府官員商談助建核子動力計劃。

南韓也在請求加拿大助建核子動力廠，可是南韓政府仍盼法國在一九七四年至八一年間，協助南韓至少完成計劃四座中之一座六百萬瓦的核子動力廠。

菲島水災災情三百 印尼總統訪加

(馬尼拉美聯社電) 此間報紙報導，峇那那島兩省份水災最少六人死亡，在該島兩省份水災最少六人死亡。

(渥太華加通社電) 印尼總統蘇哈托週三抵此，作為週三之正式訪問。

蘇哈托總統今日將與首相及其他部長會談有關貿易及政治事項，週六將赴美國，會晤福特總統。

失業保險費用增加 領失業金者增加負擔百分之二十

(渥太華加通社電) 人力部部長安德斯昨日宣佈：失業保險金，在明年一月將會增加百分之二十，這個數目是僱主與僱員同時增加。

因失業人數的增加，政府不得不作出這樣的調整，現在僱員每月付付三元五角九分，僱主付三元六角五分，調整後僱員每月付三元二角一分，僱主付三元三角四分。

英國經濟一落千丈 失業率增加

(倫敦路透電) 英國有七十萬父母訴苦，他們沒有足夠的經濟能力養育他們的兒女，他們因百病叢生，工資低，難以維持。

(羅馬路透電) 羅馬有部份政府行政官員在昨要求國會檢閱四十四位極端左翼的國會議員，和社會運動者，他們認為所謂意大利社會運動者，只不過是新的法西斯主義者而已。

他們要求檢閱的四十四人中，有十五位是意大利社會運動組織的成員，五位是國會議員。

法西斯派國會議員 意國官員要求檢控

(羅馬路透電) 羅馬有部份政府行政官員在昨要求國會檢閱四十四位極端左翼的國會議員，和社會運動者，他們認為所謂意大利社會運動者，只不過是新的法西斯主義者而已。

他們要求檢閱的四十四人中，有十五位是意大利社會運動組織的成員，五位是國會議員。

加劍擊隊往匈比賽

(多倫多加通社電) 一隊加拿大的劍擊隊，昨日出發前往匈牙利的首都布達佩斯參加國際劍擊賽，在八名男性的運動員當中，有一位來自高華的雲利齊亞，被匈牙利政府拒絕入境，因為雲利齊亞是匈牙利人，在那裏出生，因此被拒絕入境。

古阿拉伯神龕年會 集會消費一千萬元

(多倫多加通社電) 號稱為「古阿拉伯正統」之神龕人士及其家人六萬五千餘人齊集此間，舉行為期七日之年會。

集會係在加拿大，美國，墨西哥及巴拿馬運河區各神龕中之高層負責人，從奧斯哈瓦至尼加拉瓜大瀑布之各酒店，有一萬六千房間，早被預定。

大會主持人及旅遊社透露，神龕人士在開會期間所能消費二千萬元。

該團體係一義舉會之分支，一八七二年紐約成立，會員約有一百萬人。

又訊加拿大總負責人麥克萊蘭已於元月十日被提名為候選人，彼若能當選，可擔任領導層之低級領導人，十一一年後，可升至最高層。

麥克萊蘭表示，獲選之機會極難，因在百萬會中，加拿大只有二萬四千人。

果等在多倫多市將有遊行及表演。

警察或步獄警後塵 要求保障生命安全

(渥太華加通社電) 渥太華警局協會的負責人加文，警方可能採取和獄警同一步驟，因為很多罪犯都擁有槍械，這無疑對工作者的生命有威脅。加文稱，如果不給與警方有多的保護力量，後果堪虞。

加文稱：這是不可以想像的，如果一個警察的人員知道一個罪犯有槍械而要去逮捕他的時候，對自身的生命便造成威脅。警方是要維持法律，但政府亦要考慮到責任問題。

卑詩水電牟利下降

(雲訊) 卑詩水電力公司報告稱，該公司營利率本年首三個月較去年同期下降百分之七十五，本年首三個月，去年是一千四百三十萬。

該公司主席萊碧士稱，雖然該公司營利下降，但在最近的將來，該公司不打算向用戶增加收費，但他補充稱，一年或兩年之後，增加收費就無可避免了。

他同時透露，公司方面正與電力公司討論，增加工資百分之二十八。

燃料價格不斷上漲，造成該公司，營利下降，是勢難避免。

美加合作運輸油管

(華盛頓美聯社電) 美國和加拿大已經達成協議，共同興建一條輸油管，作為石油運輸上的方便。

美國中拉斯加的石油開採公司，副主席奇利稱，加拿大和美國這個計劃，將會方便亞拉斯加的石油，和加拿大麥奇士的石油容易運往市場。

大漢小語

一〇八年的國慶

加拿大自一八六七年立國後至今共一百〇八年。如以之作爲一個人的壽命，可稱爲長命，但作爲一個國家，則尚屬年青，甚而可以說，還屬幼稚年齡。

加拿大國慶日是七月一日，這個日子在初時，是國慶，而是英屬自治領獨立紀念日。將這個日子改稱爲「加拿大日」，僅是現任首相在年前改稱的。

國慶是代表國家的，加拿大之有獨立的國旗，亦只是近十年間的事。

憲法是國家的大法，加拿大視

爲憲法的是以一八六七年由英國國會批准的「英屬北美法案」爲準的。該憲法至今已是一〇八年了，何時修憲？尚未有跡象。

加拿大是一個移民國家，有不相同的民族文化背景，完全是一個聯合國，但卻以兩種民族爲領導主流，那就是英法兩國民族，故加拿大的法定語言也以英法語爲主，稱雙重語言制。

加拿大有兩個土著民族，那是愛斯基摩，與紅印第安人，這兩種民族，失落的文化的亞洲人種。

加拿大稱爲新興年青國家是可以的，但也不妨稱之爲幼稚，因爲建國日子太年青之故，沒有本國文化

怪人搜錄

屍趕西湘的明難學科

【續昨】左右掛着兩串紙錢，迎風飄拂，一條長舌，直伸唇外，雙目怒張，兩手垂直，雖然有雙腳，却不見他舉步，只隨着前面那人，嗚嗚！之聲而跳，全身直挺挺，跳起時，似欲撲、而噬。

「啊！有鬼，有鬼！」

李子明生平未曾見過這種怪事，只嚇得生魂出竅，連聲大呼，回頭就跑。

兩個挑夫，他們是本地人，自然知道是個甚麼事，趕緊放下擔子，互相對吐了一口唾沫，隨後便追。

那知他們不追還好，這追，却更糟了。李子明，聞身後腳步聲，越發疑是兩鬼從後追來，更加駭極，連頭也不敢回，拼命狂奔。

「撲通——」李子明腳下一塊石頭絆了一交，跌倒在地，人便暈了過去。

兩個挑夫趕來，連忙替他施將。

過了一會，李子明悠悠醒轉，口中還是連呼「有鬼！有鬼！」挑夫們知他驚慌過度，厲聲喝罵：「胡說！我們都好好在此，那裏有鬼？你快把腦筋放清醒些吧！」

【未完】

卑詩省人權法例

【五】權力

假如不可解決投訴，將交付獨立之調查局，調查局可以命令：

甲，賠償工資損失或引起之支出。

乙，將權利，機會與特權給予被歧視之人。

丙，在嚴重情形下，對受歧視之人的賠償可高至五千元。

丁，假如認爲理由不當，調查局可撤消投訴。

（六）範圍

本法例在政府的司法權下，保障所有人和團體，包括省政府本身私人機構，其主要目的爲促進可認同的一群人之福利者，可優待其會員，在所有其他方面，均受本法例的保障。

（七）人權委員會

本會負責促進本法例之原則，它將密切地與社團合作，並將鼓勵及協助促進人權和基本自由的活動。

它的任務是教育，積極的，獨立的。

（三）

（續完）

糖尿病成因有新線索

最近，日本愛知學院和名古屋城臨床生化學教室的共同研究小組通過試驗證明，葡萄糖在分解時產生一種叫「糖基」的物質，是引起糖尿病的主要原因，則尚未弄清，但對糖尿病成因找到一條重要的線索。

研究小組的試驗證實，「糖基」D葡萄糖對胰島素有作用，能促進分泌胰島素，該組從胰臟取出胰島素的細胞「胰島」，然後在胰島上分別加入阿爾法-D葡萄糖和貝塔-D葡萄糖，測

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030

地址：片打街東一〇二號
電話：六八一、一〇三〇

陶陶酒家
食譜精研
大謙小酌
悉從尊便

樓州廣
Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver
Phone 687-8501—687-8502

營業時間：
星期一至星期五
下午五時至十時
星期六至星期日
下午五時至三時
由上午十時至三時
下午五時至十時
逢星期日休息

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727

茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎

每日由上午十時至下午五時，及由下午五時至十時。
星期六、日及假期，開市時間提早九時半。
電話：六八五、〇七二七
六八四、〇九三三
逢星期三休息一天

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張榮元 325-8981

▲列治文靚屋住宅

▲一年新，全鋪地毯，三睡房，土庫另有一睡房及遊戲室，二套半浴室，最新設備，地闊七十呎，幽靜地區，近百貨商場，學校及交通，業主另置新屋，僅取價六萬八千五百元。

▲觀西餐館，一流設備，位於百老匯西街旺區，坐落八十呎以上，取價十一萬元，有長批，裝修設備，已不止此，認真抵買。

▲汽車修理廠，位於最新發展之假溪區，街角位置，佔地五十呎，一百零五呎，目前專修歐洲名廠汽車，生意連實業，僅取價十六萬五千元。

▲另有柏文樓多間：十七組，廿三組及五十五組等歡迎詢問。

▲刁拉區三睡房新屋三間，取價五萬九千五百元。

司公限有隆華
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

總代理

馬來西亞雄獅牌萬里望花生
澳門同叙文酒廠
飛馬牌廚用酒
香港裕源隆粉廠雪白澄麵粉

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520
684-1714

特價機票

往返香港及東南亞

並代理世界輪船巴士及火車票

有專門人才編排旅程及精通各種語言

環球旅運有限公司啟

司公僑利
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

增設

馬來亞確

頭食品部

歡迎選購

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
PHONE 683-9612
368 POWELL ST. VANCOUVER B.C.

小號 現暫遷往跑路街三百六十八號繼續營業零沽批發極表歡迎光顧諸君幸祈留意

電話照舊：六八五九六一式

利民企業有限公司
Leman Enterprises Ltd.
520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7
Phone: 253-5266, Cable "Lemanco"

統辦各種國貨 專營批發業務

全加總代理

廣東省：羊城牌，珠江牌，星羣牌，各種成藥。

雲南省：雲南白藥及各種成藥。

全加總批發：

福建省水仙花牌罐頭磨菇

加西總批發：

上海市梅林牌罐頭青刀豆

翠華園
Pavilion Garden
(RESTAURANT)
509 MAIN STREET
VANCOUVER 4, B.C.
687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳

喜筵壽禮 隨意小酌

晚飯宵夜 豐儉由人

這裡有：家鄉風味，雅俗共賞，親友團聚，知己談心的雅座

也正是：正宗粵菜 用料有別，式式新穎 與眾不同

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2651 - 687-2652

全加總代理：

中國冰霜大明蝦

梅林牌罐頭磨菇

象山牌罐頭青刀豆

專營國產商品

大量進口批發

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

新到大幫

半乾鮮吊片尤魚

罐頭蕉，涼粉，

精製大幫牛肉干

臘味臘腸臘鴨發行

● 港九均設有分行，歡迎函詢委辦



The illustrations depict various office scenarios: a person at a desk with a large window, two people at a desk, a person at a desk with a computer, and a person at a desk with a large window.

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C, HONGKONG

柳絮清才萬世稱道

謝文華甲天下 拜相人傑狀元郎——
法政界有謝英伯，謝漢卿。謝到
做行業，更有謝東閣。謝之，執自
出賣島新聞從業之牛耳，女著作家，
又有謝冰心，謝冰瑩，在文壇上均有
藉藉名。此一大堆頭，已早老之
巴閉，確與別不同也。
番禺巨族越地高門
謝漢卿之始祖。番禺老，
開宗傳，始祖乃謝，在漢代已屬
名流。查漢公乃謝河人，為漢官本部
功曹，是時乃後漢光武年間，公孫述
據蜀，漢公乃心為主，與謝，傳，尹
董等巨族，仍在南方高樹漢幟，後
聞得光武帝走難，遷到河北，謝公
乃遣使由番禺奉貢，光武帝亦認為如
斯忠義殊屬難得，乃封謝為郎。由
是信不信由你，有錢佬竟會「走頭無路」。
香港流亡加拿大的「猛人」便是如此……

億萬身家的人難安寢

▲幕後傳出治安條件
消息透露反貪污局有可能把過去三年來的出押老虎從天涯海角找回來，這
「發展，將會先由廉潔公署與對本人尋求妥協方式以解決問題
據說，妥協要切合香港利益的原則，具體條件是：須把貪污或非法所得的錢
「捐」回公家，或幫助香港當局澄清其間的問題事件，就可以換取「黑名單」除
名或只受較輕的處分，消息說，如果對
方，得既往不究的妥協，則是否要回香
港來，將全由其本人及外地當局所決定
。但是，如果試探性的談判失敗，香港
當局根據一定的事實理由，對案中份子
發出通緝令或尋求引渡。
該方人士私下認為，只有一種情況
可以使香港的追尋落空，這就是假如外
地當局也有一個新措施或相對條件，而
使需要留在當地繼續住下去的臨時居留人
士能夠適應者。
探長級的下野人物謝漢卿大，否則
亦不能通走，故不與謝漢卿的線如何，
就是在台北已留在謝漢卿。消息人士對新
知記者說：中華人民共和國對來自香港的華
人，如認為是一種不可留的問題人物，
近已實行下令其自由離境，比方「毒王」
「就是其中之一。謝漢卿七集體，台南
開設的兩間酒樓，一已關門，一已賣給
。但在其他方面，有些個別情形，香港
不要人，台北却留人
一個曾在太平山威靈一，尤其是
在體育界能號施令的謝漢卿，綽號「眼
紅」，下野後在年初跨海遠遊，現時正
在台北一家大飯店裡養尊處優。他被當
地認為一向對祖國體育有貢獻。有人並
引述他在台北對人表示：「如要向我
鬼捐錢，不如將錢給國家吧！」聽
還有不少的架勢，物，都「眼紅」一
樣，在台獲得大樹遮陰。

訃告

家慈黃門吳夫人不幸於六月廿三日因
病在聖約翰醫院逝世，享壽七十有
六歲。不孝等親親含殮遵禮成服定
於七月七日（星期一）下午一時假座
路市廣福堂舉行出殯禮，土葬不葬於
路市廣福堂。此訃。
宗親戚友世誼哀此訃
孤哀子 振祥
媳 陳寶珠
孤哀女 麗卿 適馬門
秀卿 適梁門
男孫 德欽 德民
女孫 麗卿 適梁門
男外孫 馬偉 偉洲 偉河
梁建 梁達 梁安
女外孫 馬玉燕 適余門
馬玉鸞
梁好 梁美 梁娟
同泣告
治喪處：S. Nanimo St., Van. 6, B.C.

請人摘好地菓

有意請人摘好地菓與許後接洽。
電話：三二七·九六六六
宜入摘菓
工價高，地菓親，有意者請電話：
四三七·八七六五 鄭新南洽。
唐番餐館出賣
旺區，架橋齊備，因人力缺乏，刺價大
平賣。晚上電話六八五·八八四二
列治文新屋業主自賣
三睡房兩廳大露台，兩車房，屋大地闊
，取價六萬九千九百元，如意者請三時
後電：八七三·五七八五
馬玉鸞

屋主自賣

西區近大學，三二五·一五十五街，巴士
直達華埠，樓上兩睡房，全土庫，另有
睡房水廁，實價六萬五千元。電話六八
七·壹壹二二高洽
請經驗炒炸鑊廚工
長期聘工與廚工，必須熟悉炒鑊與炸
鑊工作。電話：922-1533, 2396 Marine
Dr. 西區高華。

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)
七月一日至七月五日星期二至
星期六晚七時半放映彩色寬銀幕
哀艷倫理奇情文藝鉅片
龍鳳配
甄珍·金石·劉麗麗領銜主演
同場放映
香港小教父
特別好消息：大華肉食公司 片打街東
特別好消息：凡在片打街東二七四號大華肉食公司
購買什貨，肉食超過廿元者，奉送本院戲票一張，多買多
送。白米，凍蝦除外。

嘉禾大戲院

Golden Harvest Theatre
319 Main St., Vancouver, B.C. Tel. 683-8888
加拿大溫哥華華埠街一九號
嘉禾貢獻GH最佳影片
兩大巨片，同場放映，請早光臨，以免向隅。
轟動世界影壇國際
拳擊爭霸巨片國語
龍爭虎鬥
李小龙·韓基信
鍾玲玲·石堅 主演
同場加映
山東老娘
謝金菊主演
下期放映
冬戀
甄珍·鄧光榮主演
每日放映時間：晚上七時半
星期六、日、及例假加開二時半

邵氏大戲院

SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 號四五二街東士喜
映放半時七晚每：間時映放（節調氣空）
場日半時二映加期假公及、日、六期星逢
今天盛大獻映
邵氏榮譽發行寫實驚
榮都市光怪離小市民
生活黑暗一頁香艷幽
默諷刺笑大喜劇
（成人電影未滿
十八歲恕不招待）
神女蕩婦
綽頭王
施思·呂奇
胡楓·曹達華
領銜主演
下期獻映
邵氏榮譽發行寫實驚
榮都市光怪離小市民
生活黑暗一頁香艷幽
默諷刺笑大喜劇
（成人電影未滿
十八歲恕不招待）
神女蕩婦
綽頭王
施思·呂奇
胡楓·曹達華
領銜主演
下期獻映
邵氏榮譽發行寫實驚
榮都市光怪離小市民
生活黑暗一頁香艷幽
默諷刺笑大喜劇
（成人電影未滿
十八歲恕不招待）
神女蕩婦
綽頭王
施思·呂奇
胡楓·曹達華
領銜主演

樓酒大鳳龍

2784-6 E. HASTINGS ST.
TEL. 254-1111
裝修期間
快將營業

七畝瓜菜園口出賣

兼三睡房及車房，而臨Ladner Trunk
四百六十六尺，種植瓜菜或培植植物最
佳地點，與路傍僅隔，現存揭款五萬貳
千五百元，承購或以實業交換。
電話：Wally Paulk 278-0880, 273-3111
(Block Bros)

中型西人什貨店出賣

每日生意約四百五十餘元，近醫院，鮮
花生菜，樓上住，取價貳萬元另點貨
，現款交易。電話八七四·三七三三。
曹先生洽商。

出租

兩睡房，二樓全層整套房，有雪櫃
，洗衣，乾衣機，包電火，四十四街近
夫李沙。晚電：353-1250

西區雜貨店自賣

每天生意百餘，租百餘，連二睡房七
年批，六千五議可分期。電話八七三·
五九四一

西雲埠四睡房屋出賣

特別計劃為達到享受高度內外生活，
位於公園式地點，並有山小川，中心地
點，近學校，一畝二地段，批准可分
段，取價十八萬元。電話：922-2764

三睡房屋業主自賣

十九街東式八六六號，土庫全部竣工，
近小學，離Renfrew St. 半街位，交通
便利，星期六及星期日下午一時至四時
開放

梅蘭請人摘地菓

電話：式五三·〇〇五四

FRUITLAND MARKET

585 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4529
290 E. HASTINGS ST.
TEL. 689-7638

大紅爽口蘋果

三磅壹元
爽甜車梨子 每磅九毫
檀香山香甜芒果 每磅六毫九
大號紅肉綠仔四個亮 每合六毫九
大紅番茄廿安士 每合六毫九
唐山粉葛 每磅五毫九
金山甜橙 一三五 每箱四元九毫九
(第二門市雜貨特價)
珠江牌糖水龍眼 每罐六毫九
大壇牌糖水荔枝 每罐六毫九
罐頭粟米仔 每罐六毫九
李錦記蠔油 罐庄一磅 每罐壹元八毫九

第二門市營業時間

星期一至星期日
上午九時至下午六時
星期五上午九時至下午九時
星期五上午九時至下午九時

FRUITLAND MARKET

585 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4529
290 E. HASTINGS ST.
TEL. 689-7638

大紅爽口蘋果

三磅壹元
爽甜車梨子 每磅九毫
檀香山香甜芒果 每磅六毫九
大號紅肉綠仔四個亮 每合六毫九
大紅番茄廿安士 每合六毫九
唐山粉葛 每磅五毫九
金山甜橙 一三五 每箱四元九毫九
(第二門市雜貨特價)
珠江牌糖水龍眼 每罐六毫九
大壇牌糖水荔枝 每罐六毫九
罐頭粟米仔 每罐六毫九
李錦記蠔油 罐庄一磅 每罐壹元八毫九

